

Mateo 26



Coga āmojeno
r̄m̄m̄ri pascua
basa ĩna menirotu
riojua Betania wame
cutiri cutoj̄u wacu ḡua
Jesús r̄aca. Iti cutu ñacu
Lázaro ĩ ñaro. Ito ñacu
Lázaro m̄ucana t̄udi ĩ
catiroca Jesús ĩ yiraju.
Ḡua baroca úye queno
sut̄i quenarise nardo wame cutirise
āmi ejacō María. Co coacō ñacu iti.
Buto waja cutirise ñacu. Itina Jesús ya gubore
jio gucō iso. Ito yicōri iso ya joana weja carocō
iso. Wi dajaroti sut̄i dajacoacu iti sut̄irise.



Ito yija paia ujarā r̄aca busiroc̄u wayij̄u Judas Iscariote.
Jesús r̄aca r̄iasotirā jua ḡubojeno ñagū ñayij̄u ĩ. Jesure
ñiatoni paia ujarāre
gotij̄u ĩ. ĩ gotija t̄uocōri,
wan̄uyijarā ĩna: —Niyeru
m̄ure ĩsiana ḡua, yiyijarā ĩna
Judasre. Ito bajiri, “Jesure
ĩna ñia masitoni, ¿no
bajiro ĩnare
ĩorujati yu?” yi
t̄uoĩas̄uoyij̄u
Judas.

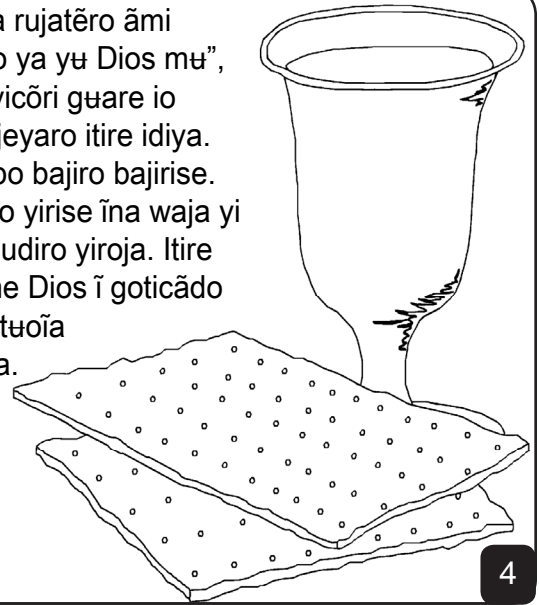


“Ito bajiro yiba mua”, Jesús ĩ guare yicato bajiroti yicu gwa. Ito bajiroti Pascua basa ĩre meni ĩsisuocu gwa. Ito yija bero gwa ba rujiroca ĩ ya āmojɛ naju āmi rucocuĩ Jesús. “Queno ya Dios mu”, yicōri gwa ĩ rāca riasotirāre batoquĩ. —Baya, iti ña yɛ ya ruju robo bajiro bajirise, yiquĩ Jesús guare.



3

Iti gwa ba ĩoro ca rujatēro āmi rucocōri, “Queno ya yɛ Dios mu”, yiquĩ Jesús. Ito yicōri guare io batoquĩ. —Mua jeyaro itire idiya. Iti ña yɛ ya rí robo bajiro bajirise. Jājarā ĩna ñeñaro yirise ĩna waja yi ĩsitoni, yɛ ya rí buđiro yiroja. Itire ticōri, “Oca mame Dios ĩ goticādo bajiroti baja”, yi tuoĩa masirā yirāji mua.



4

Gaje ado bajiro gotiyiju mani ɛju: —Simón tuoya mu. Trigo ajeri ĩna sĩguē bateado bajiro muare yi āmoami rŭmua ɛju. Mure rucocōri mu ɛju ña āmoguĩji Satanás wame cutigu. Ito ĩ yi āmobarocati mure yiari Diore busisotia yɛ, Diore mu tuoĩa jidicābititoni. Mucana yure mu tuorŭnu quenoja mu ñarā yure ĩna tuorŭnu oca sēotoni ĩnare ejabuaba, yiyiju Jesús Simón Pedrore.



5

Ito bajiro ĩ yija tuocōri, ado bajiro yiyiju Simón Pedro: —Yɛ ɛju mure ĩna tubiaja, mure ĩna sĩaja cuni mu rāca warocu ñacā yɛ. Mure jidicābicuja yɛ, yiyiju ĩ Jesure. Jesujua ado bajiro yiyiju Pedrore: —Riti mure gotia yɛ. Adi ñamiti busurijua cara ĩ yujiroto riojua uđiaji, “Jesure masibea yɛ”, yigu yiguja mu, yiyiju Jesús Simón Pedrore.



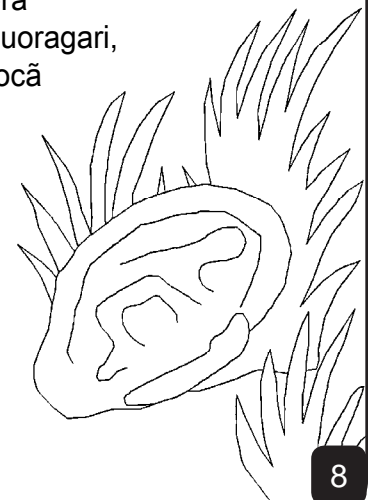
6

Warāju Getsemaní wame cutiri weseju ejaɛ gwa Jesús rāca. Itoju ejaɛri ado bajiro gotiquĩ Jesús guare: —Ō Diore busigu yɛ waroca riti, ado rujiya maji, yiquĩ Jesús guare. Diore busigu ado bajiro yiyiju Jesús: —Cuna, ñeju mu yi masibiti manaja. Ito bajiri yɛ tōbujabe yirocu, mu yure ejabuare āmoa yɛ. Ito bajiborocati yɛ āmoro bajiro meje mu yija quena. Mu āmoro bajirojua mu yija quena, yiyiju Jesús Diore.



7

Ito bajiri iti wesere masicōri, surarare, porecia masare cuni āmi ejaquĩ Judas. Paia ujarā, fariseo gaye tuoĩarā cuni ĩna cōana ñañi ĩna. Sarera jāirina bisu cuticā ĩna. Sĩabusuoragari, ito yicōri mujura jāiri cuni rucocā ĩna. ĩna rāca gagɛ sĩgɛ paia ujure moa ĩsiri masure riojocaduja gāmoro jatayiju. Ito bajiro ĩ yija ticōri, ado bajiro yiyiju Jesús: —Ito mua yirise itocō jidicāña, yiyiju Jesús. Ito bajiri gāmoro moācōri ĩre yisioyiju Jesús.



8

Ito ĩ yija bero paia uju ya wiju ĩre āmi wayijarā ĩna. Pedro sō busaju suyayiju. Paia uju ya wi soje riojo jea riocōri sūma rujijijarā ito gāna.

Pedro ĩna tu ejacōri ĩna wato jea sūma rujijijū ĩ cūni.



9

Ito ĩ yija, sĳgū paia uju moa ĩsiri masu ado bajiro seniāyiju

Pedrore: —Ote wese ĩ rāca mū ĩnaroca, ĳtibiticati yu mure? yijijū ĩ Pedrore.

Pedro gāmoro ĩ jataru oca busigu ĩayijū ĩ. Ito bajiro ĩ seniāja tucōri: “Jesure masibea yu”, yijijū Pedro mēcana. Ito bajiro ĩ yirocati, cara yujicoayijū ĩja. Ito bajiri gajero busa wacōri buto tucōia otijijū Pedro.



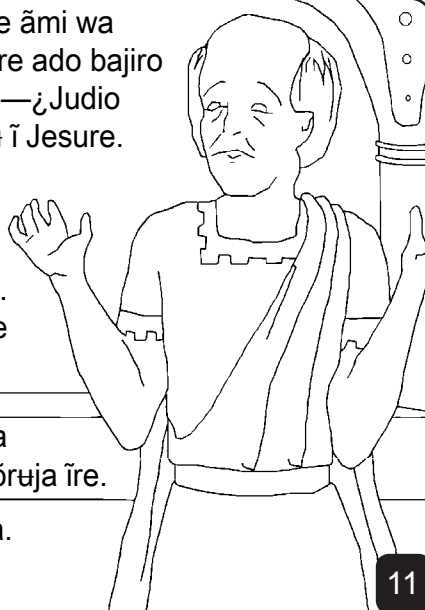
10

Ito yija Pilato riojo Jesure āmi wa jedijijarā ĩna. ĩna ito yijare ado bajiro seniāyiju Pilato Jesure: —ĳJudio masa uju ĩnati mū? yijijū ĩ Jesure. —Au ĩti ĩa yu.

Mū yiro bajiroti baja, yijijū Jesús. Jesujuare jidicā āmobjayijū Pilato. Ito bajiri mēcana masare busibojayijū. Ito bajiro ĩ

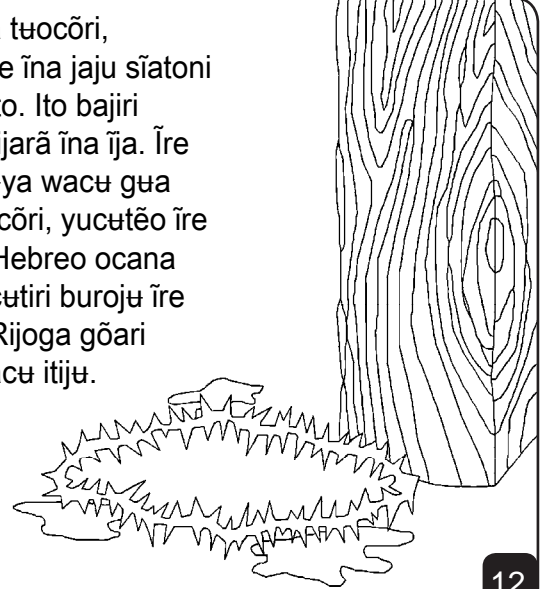
busibojarocati buto busa awasāyijarā ĩna: —Sĳacōruja ĩre.

Sĳacōruja ĩre, yijijarā ĩna.



11

Ito bajiro ĩna yija tucōri, yucutēojū Jesure ĩna jaju sĳatoni ĩnare ĩsiyijū Pilato. Ito bajiri Jesure āmicoayijarā ĩna ĩja. ĩre ĩna āmi waja, sūya wacu gua cūni. ĩre āmi wacōri, yucutēo ĩre gaja roticā ĩna. Hebreo ocana Gōlgota wame cutiri buroju ĩre āmi wacā ĩna. “Rijoga gōari ĩnaro”, yireoni ĩnacu itijū.



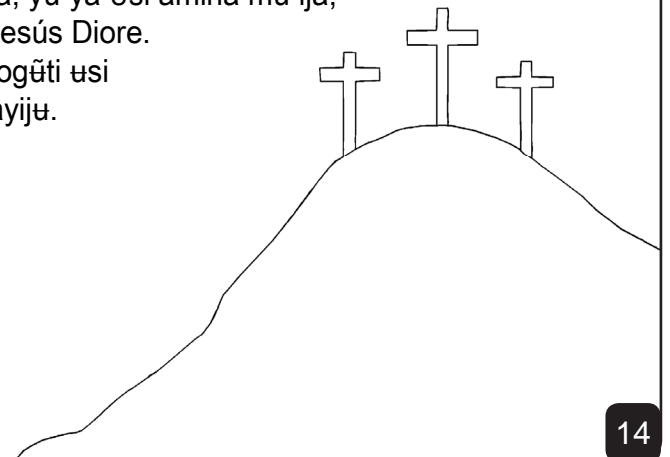
12

Itoju āmi ejacōri, Jesure yucutēojū jajucā ĩna. Gājerā jūarā juu duja gāna yucutēojū yosacā ĩna. ĩna gudareco ĩnaquĳ Jesús.



13

Ūmacañi ūmua gagu cūni busubisijū. Ito yicōri minijuara wi yobiado saya webutiro gudarecona ĩngāyijū. Ito bajiroca Jesús ado bajiro awasāyijū: —Cūna, yu ya ūsi āmiĩna mū ĩja, yijijū Jesús Diore. Ito yi tĳogūti ūsi jedicoayijū.



14

Ito yiroca ejayijũ José Arimatea gagũ. Ī José ñayijũ ñasarã ráca ñagũ. Diore t̃orũnrãre ĩ miojuroti rumũ bocati ñayijũ ĩ c̃uni. Ito yija oca s̃ero sãja wac̃ori Pilatore Jesús ya rujure seniyijũ ĩ. Ito bajiro ĩ yija t̃oc̃ori,

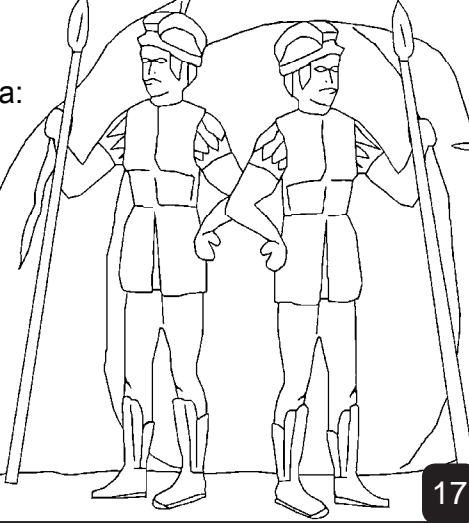
Jesús ya rujure gũmarocũ saya coro waja yiyijũ José.

15

Ito yic̃ori Jesús ya rujure rujiogũ wayijũ ĩja. Īre rujio t̃oc̃ori ĩre gũmayijũ José. Ito yic̃ori gũta totijũ masari cumajũ Jesús ya rujure yujeyijũ José. Ito yic̃ori gũta jãĩ jaja jãina tubiayijũ masari cuma sojere.

16

Gaje rumuti ñayijũ tujacãra rumũ. Iti rumuti paia ujarã, fariseo gaye t̃oĩarã c̃uni Pilatore busirã wayijarã. Ado bajiro ĩre gotiyjarã ĩna: —Gũa uju t̃uoya: Jesús socari masũ ĩ yicati gaye masi bujabũ gũa.



17

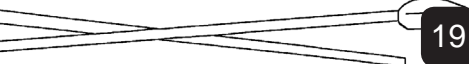
“Udia rumũ bero m̃cana t̃udi caticuja yũ”, yiquĩ ĩ godaroto riojua. Ito ĩ yija t̃oc̃ori, Jesús ya masari cumare, coderi masare code roti c̃uyijarã ĩna. Ito yic̃ori, “Adi masari cumare jana yibesa m̃ua”, yire gaye wame wõyijarã ĩna masari cumajũ.



18

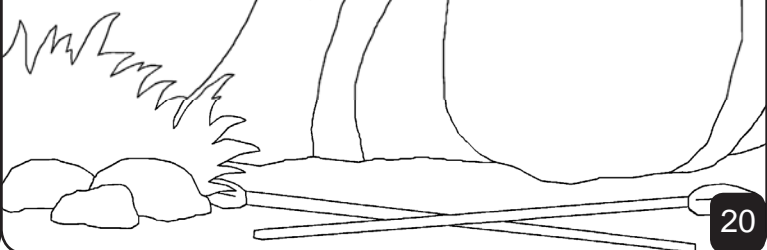
Tujacãra rumũ iti jediroca m̃cana moas̃ora rumũ iti busu m̃uja wadiroca María Magdalena ito yic̃ori gajeo María, Jesús ya masari cumajũ tirã wayijarã ĩna. Ito ĩna waroca ñajasaroti sita ueyijũ. S̃igũ ángel

ruji ejayijũ.



19

Ruji ejac̃ori masari cuma gũta ĩna biabojaragare janayijũ ĩ, ito yic̃ori itiga joere rujiyijũ. Īre tic̃ori gũirã ĩna ya rujuri ñruoyijarã coderi masa. Godacãna robo bajiro ñayijarã ĩna.



20

Ito yija ángel ado bajiro yiyijũ romiare:
—Güibesa mũa Jesús yucutẽojũ
ĩna jaju sĩarũre ãmarã ya
mũa, yũ tija. Mami ado.
Ĩ goticãdo bajiroti tũdi
caticoañi. ĩre
cũgorajũ tirã
wadite mũa.



21

Ito ĩ yija tũocõri, masari cuma budicõri güi
ũmaquedi wayijarã ĩna. Güibojarãti bũto
wanũre rãca Jesús rãca
riasotigoanare gotirã wayijarã
romia. ĩna wabojaroca riti ĩnare
senĩia ejayijũ Jesús. “¿Ñati
mũa?” ĩ yija tũocõri, bũto
wanũyijarã ĩna. Ito bajiri ĩre



22

rũcũbũorãĩya gũbo wana
cũniyijarã ĩna.

Ito yija bero co rũmũ ĩ rãca riasotigoana once ñarã ĩna
ba rujiroca ĩnare goañayijũ Jesús: “¿No yija gãjerã yũre
tigoanare tũobeati mũa? Mũa ya usijũ tũo ãmobeã
mũa”, yi tudiyijũ Jesús ĩnare. Ito ĩ bũsija bero
macãrũcũrojũ mani Ʋjũ Jesure ãmi mũa wayijũ Dios.
Ito bajiri Dios ĩ riojocadũjajũ rujijijũ Jesús.

‘Ñajediro masare bũto maiyijũ
Dios. Ito bajiri ĩ Macũ sĩgũ ñagũre
cõayijũ, masare ĩ godã ĩsitioni. No
Jesure tũorũnũgũti godabiquĩji,
catifĩnagũ yiguĩji.

23

54



60

24

Romanos 3:23

Mani jeyaro ñeñarise yiana riti ña mani. Ñimũjũã maquĩji,
Dios ĩ ãmorise yigũ.

Romanos 6:23

Mani ñeñaro yirise waja, waja yirã bajiro godarã yirãji mani.
Ito bajiri seti cutirã ñari Dios tũ queno eja masimenaji mani.
Jesucristo mani Ʋjũre mani tũorũnũjama, ñe waja manoti
catifĩñare gaye ĩsigũ yiguĩji Dios manire.

Hebreos 9:27

Sĩgũ ruyabeto cojiti godarã yirãji mani. Ito yicõri mani
queno yire, mani ñeñarise yire cũni cõĩagũ yiguĩji Dios.

25

Efesios 2:8,9

Manire ti maicõri quenoguti yĩni Dios. ĩ Macũ Jesucristore
mani tũorũnũja ticõri, manire masoñi Dios. Mani queno
yigorise waja yirocũ meje manire masoñi ĩ. Manire ti
maicõri rocati waja senibicuti manire masoñi Dios. Mani
queno yigorise ticõri meje manire masoñi Dios. Ito bajiri,
“Yũ queno yigorise ticõri, yũre masoñi Dios”, yi masibea
mani ĩja.

Romanos 10:9,10

“Jesús ĩ godaja bero mucana tũdi ĩ catiroca yĩni Dios”,
mani yi tũoĩaja, ito yicõri “Jesús ñami yũ Ʋjũ”, mani yija,
jeame Ʋjũrojũ mani wabore ñaroca manire masoguĩji Dios.
Cristore mani tũorũnũja ticõri, “Queno yirã ñama ĩna. ĩnare
seti ma”, yigũ yiguĩji Dios. Ito yicõri, “Jesure tũorũnũgũ ña
yũ”, yi gãjerãre mani goti rẽtobuja, riti Dios ĩ masoana ñarã
yirãji mani ĩja.

26

Juan 3:16,17

'Ñajediro masare buto maiyijɛ Dios. Ito bajiri ɪ Macɛ sɪgɛ
ñagɛre cɔayijɛ, masare ɪ goda ɪsitoni. No Jesure
tuorɛnɛgɛti godabiquiji, catitɪñagɛ yiguɪji.

Adi macɛrɛcɛro gɛnare ɪ ruyuriontoni meje ɪ Macɛre cɔayijɛ
Dios. Ado robojɛ bajiyijɛ. Masare masojaro yirocɛ ɪ
Macɛre cɔayijɛ Dios.

1 Juan 5:11-13

Adi ña Dios ɪ gotire: "Mɛare catitɪñare ɪsia yɛ. Adi catitɪñare
yɛ Macɛna sɔoriti boca ɛmirɛ yirɛji mɛa. Ito yija no Jesure
boca ɛmigɛti catitɪñare rɛcogɛ yiguɪji. No Jesure tuobicuti
catitɪñare rɛcobicɛ yiguɪji", yini Dios. Dios Macɛre
rɛcɛbɛogɛ mɛa ñajare adi papera cɔa yɛ mɛare.

"Catitɪñare rɛcoa yɛ", mɛa yi masitoni adi papera mɛare
cɔa yɛ.

27

Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Macuna NT (myy) © 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/MYYWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org

28